

منشور جهانی

اخلاق گردشگری

نویسنده :

پرابهاس سی سینها

ترجمه :

دکتر علیرضا استعلاجی

(استاد دانشگاه آزاد اسلامی واحد شهرری)

انتشارات سمیع

۱۳۹۲

عنوان و نام پدیدآور	گردشگری جهانی، گردشگری، طبیعت‌گردی پایدار : نظامنامه اخلاقی، منشور، نویسنده/صحیح ویراستار/پرايهاس سی سینها، مترجم علیرضا اسماعلی
موضوعات نشر	تهران: سمیع، ۱۳۹۲
موضوعات ظاهری	۳۹۶ ص.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۵۶۲۲-۰۰۰-۰۱۵
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: ecotourism code of ethics, charter, guidelines, & Global tourism, sustainable tourism resolutions
یادداشت	این کتاب قبلاً تحت عنوان "گردشگری جهانی، گردشگری و طبیعت‌گردی پایدار ضوابط اخلاقی، اساسنامه..." با ترجمه‌ی محمد قلی‌پور توسط نشر مردنیز در سال ۱۳۹۰ م نشر شده است
عنوان دیگر	گردشگری جهانی، گردشگری و طبیعت‌گردی پایدار ضوابط اخلاقی، اساسنامه...
موضوع	گردشگری
موضوع	گردشگری زیست محیطی
شناسه افزوده	سینها، پرايهاس چاندر، م. ویراستار
شناسه افزوده	(Sinha, P. C. (Prabhas Chandra
شناسه افزوده	استعلاجی، علیرضا، مترجم
رده بندی کنگره	۱۵۵G / ۳۶-۱۳۹۲
رده بندی دیویی	۳۳۸/۴۷۹۱
شماره کتابشناسی	۳۳۲۶۶۹۳



انتشارات سمیع

منشور جهانی اخلاق گردشگری

- نویسنده: پرايهاس سی سینها
- ترجمه: دکتر علیرضا استعلاجی
- انتشارات: سمیع
- شابک: ۲ - ۶۵ - ۵۶۲۲ - ۶۰۰ - ۹۷۸
- ناظر فنی: محمد صادق پورامینی
- قطع: رقعی، تعداد صفحه: ۳۹۶
- شمارگان: ۵۰۰ نسخه
- قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان
- نوبت چاپ: اول
- چاپ: نقش

انتشارات sameipub

شهری: بازار بزرگ ری - طبقه اول - پلاک ۴۵/۱
تهران: ناصرخسرو، کوچه خداپنده لو، کوچه شهید کجوری، ساختمان صدق پ ۱۱۰
تلفن: ۵۵۹۵۳۸۰۸ - ۵۵۹۵۳۸۷۱ - ۵۵۹۵۳۸۷۱ - ۳۳۹۹۶۶۹۱ - همره: ۰۹۱۲۱۰۱۸۷۵۲
پست الکترونیکی: info@sameipub.com پخش: ۰۹۱۳۴۷۶۲۳۳۰
حساب سیبا: ۰۳۳۶۵۱۹۷۵۰۰۰۶ sms: ۳۰۰۰۹۹۰۰۹۰۴۲

حقوق چاپ محفوظ است

فهرست مطالب

فصل اول: منشور جهانی اخلاق گردشگری

پیشگفتار

مقدمه

اصول

ماده ۱: نقش گردشگری در ایجاد تفاهم و احترام متقابل میان مردم و جوامع

ماده ۲: گردشگری، ابزاری مؤثر در جهت رضایت خاطر فردی و جمعی

ماده ۳: گردشگری، عامل توسعه پایدار

ماده ۴: گردشگری، بهره‌بردار و عامل غنای میراث فرهنگی بشر

ماده ۵: گردشگری، فعالیتی سودمند برای کشورها و جوامع میزبان

ماده ۶: تعهدات ذینفعان توسعه گردشگری

ماده ۷: حق بهره‌مندی از گردشگری

ماده ۸: آزادی عمل گردشگر

ماده ۹: حقوق کارکنان و کارفرمایان در صنعت گردشگری

ماده ۱۰: اجرای اصول مندرج در منشور جهانی اخلاق گردشگری

پروتکل اجرایی

ساز و کار حل اختلاف

منشور اخلاقی گردشگران: یک خط مشی الگو

فصل دوم: گردشگری پایدار؛ منشور جهانی، وضعیت امور و اقدامات اجرایی

۴۰	منشور گردشگری پایدار
۴۶	قطعه‌نامه نهایی
۴۶	وضعیت گردشگری پایدار
۴۹	گرایش‌های کنونی جهانی و منطقه‌ای
۴۹	گرایش‌ها و آمار و ارقام گردشگری و سفر
۵۱	گرایش‌های جهانی منطقه‌ای در صنعت گردشگری
۵۲	مرکز و جنوب آفریقا
۵۳	شمال آفریقا و خاور میانه
۵۵	آسیای جنوب شرقی
۵۶	آمریکای شمالی و اروپای غربی
۵۷	آسیای مرکزی و اروپای شرقی
۵۸	آمریکای لاتین و حوزه کارائیب
۵۹	بیشرفت‌ها و چالش‌ها
۵۹	گردشگری و محیط زیست
۶۳	گردشگری و اقتصاد
۶۴	نشته‌های مالی
۶۵	تأثیرات بر روند امرار معاش اجتماعات محلی میزبان
۷۲	گردشگری و فرهنگ جامعه
۷۳	تحول فرهنگی
۷۵	گردشگری و رویی‌گری کودکان :

راهکارهای مشارکتی: به سوی گردشگری پایدار

نهادهای، توافقات و طرحهای عمل بین المللی

گردشگری و فعالیتهای تجاری

پیرایند شماره ۱: برنامه محیط زیست سازمان ملل و گردشگری

پیرایند شماره ۲: طرحهای ابتکاری حرفه ای

پیرایند شماره ۳: قوانین و مقررات داوطلبی

الف) قانون مسافران اتحادیه سیر و سیاحت آسیا - اقیانوسیه

ب) استانداردها و گواهینامه طرح زمین سبز

پیرایند شماره ۴: شورای ناظر بر گردشگری پایدار

طرحهای ابتکاری برای کمک به جوامع محلی در دستیابی به فرصتهای گردشگری

مقامات محلی

دولتها

راهبردهای گردشگری حامی فقرا

پیرایند شماره ۵: اقدامات ملی برای تشویق عملکردهای زیست محیطی

مناسب در مکانهای گردشگری

ترویج گردشگری در اماکن طبیعی و میراث فرهنگی

افزایش پایداری واحدهای اقتصادی گردشگری

ارتقای سطح آگاهی عمومی

فرصتهایی برای مشارکت و منافع متقابل

حفظ و مستند سازی تنوع زیستی

راهکارهای مشارکتی: به سوی گردشگری پایدار

نهادهای، توافقات و طرحهای عمل بین المللی

گردشگری و فعالیتهای تجاری

پیرایند شماره ۱: برنامه محیط زیست سازمان ملل و گردشگری

پیرایند شماره ۲: طرحهای ابتکاری حرفه ای

پیرایند شماره ۳: قوانین و مقررات داوطلبی

الف) قانون مسافران اتحادیه سیر و سیاحت آسیا - اقیانوسیه

ب) استانداردها و گواهینامه طرح زمین سبز

پیرایند شماره ۴: شورای ناظر بر گردشگری پایدار

طرحهای ابتکاری برای کمک به جوامع محلی در دستیابی به فرصتهای گردشگری

مقامات محلی

دولتها

راهبردهای گردشگری حامی فقرا

پیرایند شماره ۵: اقدامات ملی برای تشویق عملکردهای زیست محیطی

مناسب در مکانهای گردشگری

ترویج گردشگری در اماکن طبیعی و میراث فرهنگی

افزایش پایداری واحدهای اقتصادی گردشگری

ارتقای سطح آگاهی عمومی

فرصتهایی برای مشارکت و منافع متقابل

حفظ و مستند سازی تنوع زیستی

- ۱۰۵ پیرابند شماره ۶ : سازمان حفاظت از جنگل بارانی مונته ورد
- ۱۰۶ گردشگری حیات وحش اجتماع محور
- ۱۰۷ فناوری اطلاعات و ارتباطات و فناوری های جایگزین
- ۱۱۰ آموزش، ظرفیت سازی و مشارکت
- ۱۱۰ پیش به سوی گردشگری پاسخگو
- ۱۱۲ نقش ها و مسؤولیت های ذی نفعان
- ۱۱۲ نهادهای بین المللی
- ۱۱۳ دولت مرکزی و دولت محلی
- ۱۱۶ سازمان های غیر دولتی
- ۱۱۶ جوامع کشاورزی و بومی
- ۱۱۷ اتحادیه های صنفی و تجاری
- ۱۱۷ بخش کسب و کار
- ۱۱۸ تجارت و بازرگانی (SME ها و TNC ها)
- ۱۱۹ نظارت و اندازه گیری میزان پیشرفت کار به کمک شاخص ها
- ۱۲۵ نتیجه گیری
- ۱۲۷ اصول ناظر بر اجرای گردشگری پایدار
- ۱۲۷ اهداف
- ۱۲۸ روش های مشورت و نظرخواهی
- ۱۲۸ گنجاندن گردشگری در خط مشی کلی توسعه پایدار
- ۱۳۰ همکاری و هماهنگی بنگاه های ذی ربط

۱۳۰	مدیریت یکپارچه
۱۳۱	همسو سازی کاربریهای مغایر از منابع
۱۳۲	نقش برنامه ریزی در توسعه گردشگری پایدار
۱۳۳	اثر سنجی زیست محیطی
۱۳۳	ضوابط برنامه ریزی
۱۳۵	قوانین و استانداردها
۱۳۶	استانداردهای زیست محیطی
۱۳۶	استانداردهای منطقه‌ای
۱۳۷	مدیریت گردشگری
۱۳۹	نظارت (پایش)
۱۳۹	فناوری
۱۴۱	شروط موفقیت
۱۴۴	مدیریت مقاصد گردشگری
۱۴۵	رویکرد مدیریت مقصد
۱۴۵	رویکرد دستور کار ۲۱
۱۴۸	فصل سوم: برنامه محیط زیست سازمان ملل، کنوانسیون تنوع زیستی و گردشگری
۱۴۹	دستورالعمل‌های جهانی در مورد حفاظت و توسعه
۱۵۵	روند کار
۱۵۸	دستورالعمل‌های توسعه گردشگری پایدار
۱۶۰	دستورالعمل‌های کنوانسیون تنوع زیستی و توسعه گردشگری

۱۶۲	فرایند سیاست گذاری، برنامه ریزی و مدیریت توسعه
۱۶۴	اطلاعات پایه
۱۶۹	چشم انداز و اهداف
۱۶۹	اهداف عمومی
۱۷۳	اهداف اختصاصی
۱۸۲	مدیریت و کاهش دامنه تأثیر
۱۸۹	تصمیم گیری
۱۹۱	اجرا
۱۹۷	مدیریت انطباقی
۲۰۱	فرایند ابلاغ اطلاعاتی و نیازمندهای اطلاعاتی
۲۰۵	آموزش، ظرفیت سازی و آگاه سازی
۲۰۸	فصل چهارم طبیعت گردی جهانی: قطعنامه، اظهارنامه، بیانیه و گزارش نهایی
۲۱۵	اجلاس سران
۲۱۶	خط مشی و برنامه ریزی
۲۱۷	قانونمندی و مسؤولیت های نهادی
۲۱۹	توسعه و ترویج تولیدات
۲۲۰	هزینه ها و فواید اعمال نظارت (بایش) در طبیعت گردی
۲۲۱	نتیجه گیری
۲۲۷	بیانیه کبک درباره طبیعت گردی
۲۳۲	خطاب به هیأت های حاکم ملی، منطقه ای و محلی
۲۳۳	خطاب به بخش خصوصی

- ۲۳۵ خطاب به سازمانهای غیر دولتی، تشکل‌های مردم نهاد و نهادهای علمی و پژوهشی
- ۲۳۶ خطاب به سازمان‌های بین‌الدولتی، نهادهای مالی بین‌المللی و بنگاه کمک به توسعه
- ۲۳۸ خطاب به اجتماعات محلی و بومی
- ۲۳۹ خطاب به اجلاس جهانی توسعه پایدار
- ۲۳۹ گزارش نهایی اجلاس جهانی طبیعت گردی
- محورهای اصلی
- ۲۴۰ محورهای مشترک
- ۲۴۲ مقدمات برگزاری اجلاس
- ۲۴۲ مزیت نسبی آفریقا در عرصه بین‌الملل: پارکهای ملی و مناطق حفاظت شده
- ۲۴۷ اهمیت همکاری‌های فرامرزی
- ۲۵۰ نیاز به یافتن راهکارهای مالی و تجاری
- ۲۵۱ نیاز به تقویت روند ظرفیت‌سازی
- ۲۵۲ لزوم توجه آفریقا به منافع مردمان محلی
- ۲۵۲ جلسه مربوط به نشست‌های مقدماتی در آسیا و اقیانوسیه
- ۲۵۳ ضرورت یکپارچه‌سازی دیدگاههای مختلف با تأکید بر ارتباطات
- ۲۵۵ چالش‌های فرا روی جلب مشارکت جامعه محلی
- ۲۵۷ لزوم توسعه منابع انسانی
- ۲۵۸ لزوم قانونمندی و نظارت
- ۲۵۹ جلسه مربوط به نشست‌های مقدماتی در کشورهای منطقه امریکا
- ۲۵۹ جلسه مربوط به نشست‌های مقدماتی در اروپا
- ۲۶۵

۲۶۷	کشورهای جامعه مشترک المنافع
۲۶۸	قطب شمال
۲۶۸	اتخاذ رویکردی یکپارچه برای مقصد گردشگری
۲۶۹	توجه به مقوله حمل و نقل و دیگر مسائل مرتبط با رفت و آمد به مقاصد گردشگری
۲۷۰	نگرانی از بابت مقوله تقاضا و برابری در بین بهره برداران
۲۷۱	احساس مسؤولیت در قبال ترویج طبیعت گردی در کشورهای کمتر توسعه یافته
۲۷۱	گزارش‌های کارگروه‌های موضوعی (تخصصی)
۲۷۲	خط مشی و برنامه ریزی طبیعت گردی: چالش پایداری
۲۷۴	رابطه بین طبیعت گردی و گردشگری پایدار
۲۷۵	فقدان زیر ساخت و خدمات مناسب در مقاصد گردشگری
۲۷۶	گسترش بی رویه فعالیت‌های طبیعت گردی به مناطق جدید
۲۷۷	اهم توصیه‌های مشترک
۲۷۸	اهم مطالب مطرح شده در اجلاس سران
۲۸۷	توصیه‌هایی در مورد حفاظت محیط زیست
۲۸۹	توصیه‌ها در مورد توسعه اقتصادی
۲۹۲	توصیه‌ها در مورد منافع اجتماعی و فرهنگی
۲۹۵	توصیه‌ها در مورد مشارکت ذینفعان مختلف
۲۹۶	قوانین و مقررات طبیعت گردی : مسؤولیت ها و چارچوب های تشکیلاتی
۲۹۸	قوانین و مقررات طبیعت گردی
۳۰۰	شاخص‌های پایداری و نظارت

- ۳۱۰ ظرفیت سازی ، آموزش و تعلیمات
- ۳۱۳ توسعه محصولات، بازاریابی و ترویج طبیعت گردی، تقویت و ارتقاء محصولات پایدار و مصرف کنندگان
- ۳۱۷ ساختارها و روابط لازم برای تولید و بازاریابی محصولات
- ۳۱۹ پیوند اصلی حفاظت از تنوع زیستی با منافع اقتصادی مستقیم مردم محلی
- ۳۲۱ تقویت نقش مناطق حفاظت شده در توسعه طبیعت گردی
- ۳۲۳ مشکلات مبتلا به تأمین اعتبار عملیات طبیعت گردی
- ۳۲۳ هزینه‌های عملیات تحقیق و توسعه و عدم پشتیبانی برای این منظور
- ۳۲۵ تخریب محیط زیست
- ۳۲۶ مشارکت دادن خود مشکل آفرینان در یافتن راه حل برای مشکل
- ۳۲۸ نشست ۲: همکاری برای توسعه طبیعت گردی
- ۳۳۰ اهداف جدید در عرصه همکاری بین المللی
- ۳۳۵ مبحث الف) سیاست گذاری و برنامه ریزی طبیعت گردی : چالش پایداری
- ۳۳۵ مسائل و چالش‌های اساسی در امر سیاست گذاری و برنامه ریزی
- ۳۴۴ اهم پیشنهادهاى مشترک
- ۳۴۴ استفاده از رویکردهای مدیریت فرامرزی ملی و بین المللی
- ۳۴۵ مسؤولیت پذیری دولتها در قبال برنامه ریزی و سیاست گذاری
- ۳۴۶ برنامه ریزی روشن مند برای مناطق حفاظت شده
- ۳۴۷ تدوین و اجرای فرایندهای سیاست گذاری و برنامه ریزی
- ۳۴۹ تهیه و تنظیم ابزارهای مناسب برای برنامه ریزی و مدیریت
- ۳۵۰ تأمین منابع مالی کافی و ایجاد سازوکارهای مناسب برای تأمین اعتبار

- ۳۵۲ منظور کردن مشارکتهای چند ذی نفعی در فرایندهای برنامه ریزی و سیاست گذاری
- ۳۵۳ توصیه‌ها و پیشنهادها درباره حفاظت محیط زیست
- ۳۵۸ توصیه‌ها و پیشنهادها برای توسعه اقتصادی
- ۳۶۱ پیشنهادها و توصیه‌ها در مورد منافع اجتماعی و فرهنگی
- ۳۶۳ پیشنهادها و توصیه‌ها در مورد مشارکت چند ذینفعی
- ۳۶۷ مبحث (ب) قانون و مقررات طبیعت گردی
- ۳۷۵ ساماندهی طبیعت گردی
- ۳۷۷ نظارت
- ۳۸۰ ارزشیابی